



Diffusione immediata: 3/11/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA I PRIMI PROGETTI PER LE  
INFRASTRUTTURE DELL'ACQUA PULITA NELLO STATO AL FINE DI RICEVERE  
FINANZIAMENTI SECONDO LA LEGGE BIPARTISAN SULLE INFRASTRUTTURE**

***Parte dei 176 milioni di dollari di investimento statale e federale in progetti per le  
infrastrutture idriche in 11 contee***

***Questo annuncio è l'ultima azione per ammodernare i sistemi idrici e fognari di  
New York, ridurre l'inquinamento delle acque e salvaguardare gli  
approvvigionamenti di acqua potabile***

La Governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi 176 milioni di dollari in aiuti finanziari per i progetti di miglioramento delle infrastrutture idriche volti a ridurre i potenziali rischi per la salute pubblica e l'ambiente, tra cui i primi progetti nello Stato di New York per ricevere finanziamenti per le infrastrutture dell'acqua pulita secondo la legge bipartisan sulle infrastrutture (Bipartisan Infrastructure Law) nella Città di Liberty e nella Città di Newburgh. Il Consiglio di amministrazione dell'Azienda per le strutture ambientali (Environmental Facilities Corporation) ha approvato un finanziamento a basso costo e in precedenza ha annunciato sovvenzioni per autorizzare l'accesso municipale al capitale necessario per iniziare i lavori relativi ai progetti fondamentali per l'acqua potabile e le fognature. Il consiglio ha inoltre approvato varie conversioni di finanziamenti a lungo termine che consentono di ridurre gli interessi per i comuni sui progetti portati a termine.

"New York continua a fornire un sostegno finanziario senza precedenti per aiutare le comunità ad ammodernare i sistemi idrici e a migliorare la qualità dell'acqua", **ha dichiarato la Governatrice Hochul.** "Insieme agli investimenti statali leader a livello nazionale per l'acqua pulita, questo primo ciclo relativo al finanziamento della Legge bipartisan sulle infrastrutture aiuterà a modernizzare le infrastrutture idriche a Liberty e a Newburgh, oltre a migliorare la qualità dell'acqua in queste comunità".

Tra i finanziamenti annunciati oggi, la Città di Liberty nella Contea di Sullivan e la Città di Newburgh nella Contea di Orange riceveranno il primo finanziamento dalla Legge bipartisan sulle infrastrutture per le infrastrutture dell'acqua pulita nello Stato di New York. Il finanziamento approvato ai sensi della Legge bipartisan sulle infrastrutture per la Città di Liberty comprende una sovvenzione di 6,9 milioni di dollari e un

finanziamento di 6,9 milioni di dollari a breve termine senza interessi come parte di un pacchetto per l'assistenza finanziaria da 18 milioni di dollari che comprende anche una sovvenzione da 4,5 milioni di dollari per il Miglioramento delle infrastrutture idriche (Water Infrastructure Improvement). Il finanziamento sarà utilizzato per ampliare e migliorare l'Impianto per il trattamento delle acque reflue del lago Swan.

Il Consiglio ha anche approvato il finanziamento secondo la Legge Bipartisan sulle infrastrutture per la Città di Newburgh, tra cui una sovvenzione da 3,5 milioni di dollari e 2,5 milioni di dollari di finanziamento senza interessi come parte di un pacchetto per l'assistenza finanziaria da 17 milioni di dollari che comprende inoltre il programma di miglioramento delle infrastrutture idriche (Water Infrastructure Improvement) e il Fondo rotativo statale per l'acqua pulita (Clean Water State Revolving Fund). Il finanziamento aiuterà la città a realizzare un progetto da 31 milioni di dollari che aumenterà la capacità dell'impianto di trattamento delle acque reflue di trattare le acque di pioggia e proteggere la qualità dell'acqua nel fiume Hudson.

**La Presidentessa e AD dell'Azienda per le strutture ambientali dello Stato di New York Maureen A. Coleman, ha dichiarato:** "L'annuncio di oggi sottolinea ulteriormente l'impegno della Governatrice Hochul di distribuire l'investimento della Legge Bipartisan sulle infrastrutture in modo equo ed efficiente. Invito tutte le comunità a lavorare con le Aziende per le strutture ambientali dello Stato a imparare come poter trarre vantaggio da questo livello storico di risorse finanziarie per le strutture dell'acqua pulita".

**Il Commissario del Dipartimento per la tutela ambientale dello Stato di New York e il Presidente del Consiglio di amministrazione dell'Azienda per le strutture ambientali Basil Seggos, ha dichiarato:** "L'infrastruttura idrica è fondamentale per la nostra economia, l'ambiente e le nostre comunità. L'impegno costante della Governatrice Hochul per ammodernare e migliorare le infrastrutture idriche sta contribuendo a creare comunità più forti e più sane e posti di lavoro in tutto lo Stato. L'importante finanziamento annunciato oggi aiuterà a garantire ai comuni di avere le risorse necessarie a sostituire e ammodernare i sistemi idrici e a salvaguardare la qualità dell'acqua".

**La Commissaria del Dipartimento della salute dello Stato di New York (New York State Department of Health), Dr.ssa Mary T. Bassett ha dichiarato,** "L'accesso ad acqua potabile pulita e sicura è una componente essenziale delle comunità sane. Con questo investimento nelle infrastrutture idriche, la Governatrice Hochul dimostra ancora una volta il suo forte impegno per proteggere e migliorare i sistemi di erogazione dell'acqua potabile e promuovere un ambiente sano e pulito per tutti i newyorkesi".

**Il Segretario di Stato di New York , Robert J. Rodriguez ha dichiarato:** "Questo primo finanziamento della Legge bipartisan sulle infrastrutture consentirà ai comuni con infrastrutture idriche obsolete di avviare il processo di ammodernamento degli impianti di trattamento delle acque reflue, salvaguardando l'acqua potabile e rafforzando la resilienza contro cattive condizioni climatiche".

**Il Capo della maggioranza al Senato Charles Schumer, ha dichiarato:** "Gli investimenti mirati e di impatto derivanti dalla Legge bipartisan sulle infrastrutture e il lavoro stanno migliorando i vecchi sistemi fognari in ogni angolo dell'Empire State. Dalla Città di Newburgh alla Contea di Chautauqua, questi 176 milioni di dollari apporteranno ammodernamenti fondamentali alla nostra vecchia infrastruttura idrica, garantiranno alle nostre famiglie di avere acqua potabile sicura e senza piombo, PFAS e altri contaminanti tossici, mantenendo fiumi e laghi liberi da straripamenti delle reti fognarie. Significa anche lavoro, lavoro, lavoro, miglioramento per le nostre comunità con progetti in ritardo da tempo per rendere le acque di New York più sane e pulite. Sono orgoglioso di questo investimento storico federale che invertirà la tendenza sulle infrastrutture idriche obsolete di New York".

**Il Rappresentante Sean Patrick Maloney ha dichiarato:** "Ho contribuito a redigere la Legge bipartisan sulle infrastrutture per garantire l'accesso ad acqua potabile sicura e pulita a uomini, donne e bambini nella valle dell'Hudson. Sono entusiasta che di milioni di fondi della Legge sulle infrastrutture siano stati messi a disposizione per lavorare proprio qui nelle nostre comunità e fornire un'infrastruttura per l'acqua pulita, tra cui 17 milioni di dollari per Newburgh e circa 5 milioni per Poughkeepsie. Si tratta di un investimento importante che ci fa compiere un passo avanti nel garantire a tutti i newyorkesi di avere l'acqua pulita che meritano".

**Il Rappresentante Pat Ryan ha dichiarato:** "Sono orgoglioso di annunciare questo importante stanziamento che contribuirà ad aiutare le comunità della Valle dell'Hudson ad avere accesso ad acqua potabile pulita. Comprende decine di milioni di dollari in investimenti per Liberty, Newburgh e Poughkeepsie. Attendo di poter lavorare con i partner statali, locali e del governo federale, mentre continuiamo a lavorare per i newyorkesi".

Le approvazioni del Consiglio includono finanziamenti attraverso il Fondo rotativo statale per l'acqua pulita e il Fondo rotativo statale l'acqua potabile e le sovvenzioni già annunciate nell'ambito del programma di miglioramento delle infrastrutture idriche.

New York ha ricevuto circa 207 milioni di dollari di finanziamento per l'acqua pulita dalla Legge bipartisan sulle infrastrutture al fondo rotativo statale per l'acqua pulita per ammodernamenti alle infrastrutture dell'acqua pulita, come [annunciato](#) recentemente dall'Agenzia per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti (U.S. Environmental Protection Agency) e dalla Governatrice Hochul. Questa è la prima tranche di circa 427 milioni di dollari di finanziamento della Legge bipartisan sulle infrastrutture che arriva a New York quest'anno per le infrastrutture dell'acqua pulita e dell'acqua potabile. La Legge bipartisan sulle infrastrutture porterà i programmi di finanziamento del Fondo rotativo statale dell'Azienda per le strutture ambientali con ulteriori finanziamenti annuali per cinque anni. Ulteriori 482 milioni di dollari sono previsti per il 2023 per le infrastrutture dell'acqua potabile e pulita. Queste sovvenzioni integrano i circa 125 milioni di dollari in finanziamenti federali regolari al programma del Fondo rotativo statale per l'acqua pulita di New York nell'esercizio fiscale federale del 2023. L'Azienda

per le strutture ambientali stima che durante l'anno fiscale 2023, il Fondo rotativo statale per l'acqua pulita di New York sarà in grado di erogare circa 1,2 miliardi di dollari di finanziamenti senza interessi o a tassi agevolati e sovvenzioni per i costi dei progetti delle acque pulite.

Quest'anno, è previsto inoltre lo stanziamento di 220 milioni di dollari a New York dalla Legge bipartisan sulle infrastrutture ai progetti per l'acqua potabile del Fondo rotativo statale per l'acqua potabile più avanti nel corso dell'autunno, a integrazione dei 45 milioni di dollari come finanziamenti federali regolari per le infrastrutture dell'acqua potabile. Il Dipartimento della salute stima che il Fondo rotativo statale per l'acqua potabile, nell'anno fiscale 2023 sarà in grado di erogare 438 milioni di dollari di finanziamenti senza interessi e a tassi agevolati e di sovvenzioni per i costi dei progetti dell'acqua potabile. Visitare il [sito web](#) dell'Azienda per le strutture ambientali per ulteriori informazioni sulle opportunità di finanziamento per l'infrastruttura idrica.

### **Approvato il finanziamento del progetto Acqua Pulita**

- **Città di Newburgh nella Contea di Orange** - 2.568.662 dollari di finanziamento a breve termine senza interessi e 3.559.825 dollari di sovvenzione dai fondi integrativi generali della legge bipartisan sulle infrastrutture, 5.577.500 dollari di sovvenzione WIIA e 5.577.500 dollari di sovvenzione del Fondo rotativo statale per l'acqua pulita per migliorare il sistema di raccolta delle acque di scarico e l'impianto di trattamento delle acque reflue.
- **Città di Liberty nella Contea di Sullivan** - 6.916.000 dollari di finanziamento a breve termine senza interessi e 6.916.000 dollari di sovvenzione dai fondi integrativi generali della legge bipartisan sulle infrastrutture e 4.500.000 dollari di sovvenzione WIIA per l'ampliamento e l'ammodernamento dell'impianto di trattamento delle acque reflue del lago Swan.
- **Città di Herman nella Contea di St. Lawrence** - 2.000.000 di dollari di finanziamento a breve termine senza interessi per ammodernamenti al sistema di raccolta e trattamento delle acque reflue.
- **Villaggio di Adams nella Contea di Jefferson** - 3.094.942 dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi e 252.779 dollari di sovvenzione WIIA per l'ammodernamento dell'impianto di controllo dell'inquinamento idrico e del sistema di raccolta.
- **Città di Ausable nella Contea di Clinton** - 5.348.808 dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi e 669.949 dollari di concessione WIIA per la riabilitazione del sistema di raccolta e dell'impianto per il trattamento delle acque reflue.
- **Città di Chautauqua nella Contea di Chautauqua** - 1.822.856 dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi per la dismissione dell'impianto di trattamento delle acque reflue del distretto di Chautauqua Heights e la costruzione di una stazione di pompaggio e condotte forzate.

- **Autorità municipale per il finanziamento dell'acqua della Città di New York (New York City Municipal Water Finance Authority)** - 97.436.193 di dollari di finanziamento a lungo termine con interessi per la pianificazione, la progettazione e la costruzione di misure di resilienza e protezione dalle alluvioni in diversi impianti di trattamento delle acque reflue e stazioni di pompaggio in tutta la Città di New York come parte del Programma di prestiti per la mitigazione delle tempeste (Storm Mitigation Loan Program)
- **Contea di Suffolk** - 6.793.302 di dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi per il progetto di riabilitazione della stazione di pompaggio degli effluenti presso l'impianto di trattamento delle acque reflue di Bergen Point come parte del Programma di prestiti per la mitigazione delle tempeste.

### **Finanziamento del progetto Acqua Potabile Approvato**

- **Distretto idrico di South Huntington nella Contea di Suffolk** - 715.500 dollari di sovvenzione per gli inquinanti emergenti e 750.000 dollari di sovvenzione WIIA per la costruzione di un nuovo sistema di trattamento del processo di ossidazione per rimuovere l'1,4-diossano e altri composti organici volatili all'impianto N. 10
- **Città e paese di Poughkeepsie nella Contea di Dutchess** - Pacchetto di finanziamenti per un progetto congiunto volto a migliorare l'attività di un impianto per il trattamento delle acque condiviso, oltre ad ammodernamenti al sistema di disinfezione a ultravioletti, alla sostituzione di un sistema di alimentazione elettrica ininterrotta e ammodernamenti al sistema HVAC nella galleria di tubi.
  - Città di Poughkeepsie - 1.081.157 dollari di finanziamento a breve termine a tasso di mercato e 1.621.568 dollari di sovvenzione WIIA che comprende la quota della città pari a 2.952.600 di dollari di sovvenzione al Poughkeepsie Joint Water Board.
  - Città di Poughkeepsie: 902.918 dollari di finanziamento a breve termine a tasso di mercato e 1.331.032 di dollari di sovvenzione WIIA che comprende la quota della città pari a 2.952.600 di dollari di sovvenzione al Poughkeepsie Joint Water Board.
- **Autorità municipale per il finanziamento dell'acqua della Città di New York** - 9.110.530 dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi per stabilizzare le rive dell'invaso di Kensico che circondano lo Shaft 18 come parte del Programma di prestiti per la mitigazione delle tempeste.
- **Città di Hornell nella Contea di Steuben** - 3.792.500 dollari di finanziamento a lungo termine senza interessi e 160.654 dollari di sovvenzione WIIA per gli ammodernamenti della rete idrica all'impianto di trattamento delle acque al serbatoio di stoccaggio e sterilizzazione N. 1, la costruzione di un nuovo serbatoio di stoccaggio, miglioramenti all'invaso e un sistema di controllo e acquisizione dei dati.

- **Città di Mechanicville nella Contea di Saratoga** - 2.925.000 dollari in finanziamenti a lungo termine senza interessi e 616.492 dollari di sovvenzione del fondo rotativo statale per l'acqua potabile per collegare la città al sistema dell'Ente per le acque della Contea di Saratoga (Saratoga County Water Authority).

## **L'impegno di New York per la qualità dell'acqua**

New York continua ad aumentare gli investimenti nell'infrastruttura per l'acqua pulita. Sotto la guida della Governatrice Hochul, il bilancio approvato 2022-23 autorizza altri 1,2 miliardi di dollari (per un totale di 4,2 miliardi) per l'importante Legge sulle obbligazioni ambientali per l'acqua pulita, l'aria pulita e i lavori verdi (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act). Questa iniziativa storica, che verrà accolta dagli elettori durante le elezioni, comprende il finanziamento per ammodernare le infrastrutture idriche obsolete e proteggere la qualità dell'acqua; ridurre l'inquinamento atmosferico e diminuire le emissioni che alterano il clima, ripristinare gli habitat; rafforzare la capacità delle comunità di resistere alle violente tempeste e alle alluvioni; preservare gli spazi all'aperto e le aziende agricole locali; infine garantire l'equità investendo almeno il 35% con un obiettivo del 40% delle risorse nelle comunità svantaggiate.

Inoltre, il bilancio ha incluso anche altri 500 milioni di dollari in finanziamenti per infrastrutture per l'acqua pulita, portando l'investimento totale dello Stato in questo settore a 4,5 miliardi di dollari dal 2017. Include anche un fondo per la protezione ambientale dell'importo record di 400 milioni di dollari per sostenere la lotta al cambiamento climatico e gli sforzi di adattamento, migliorare le risorse agricole per promuovere l'agricoltura sostenibile, proteggere le nostre fonti idriche, portare avanti l'impegno di conservazione e fornire opportunità per il tempo libero dei newyorkesi.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418